



東華三院
Tung Wah Group of Hospitals

iArt
愛不同藝術

X 野村誠 MAKATO NOMURA

MUSIC TRAM

愛不同 電車 派對



2018.7.2
17:00 - 20:00

堅尼地城

KENNEDY TOWN

銅鑼灣

CAUSEWAY BAY

WHAT'S THE 不同?
DIFFERENCE?



著名日本音樂家 **野村誠 Makoto Nomura** 先生將與來自復康中心不同能力的朋友在電車上來一場音樂互動！如果在街頭上聽到他們的樂器奏鳴聲，不妨沿途跟隨或駐足一陣子，欣賞這場流動的音樂表演。愛不同藝術於四月中開展了首個於復康中心的駐場藝術計劃，將藝術家帶入院舍，把藝術融入院友生活。在這三個月的駐場中，藝術家與院友的音樂細胞如何撞擊、產生火花呢？充滿活力創意的音樂交流即將陸續公開呈現！

駐場藝術家介紹：

野村誠 Makoto Nomura 先生 (<http://www.makotonomura.net/>) 擁有接近三十年與不同能力、不同社群以音樂藝術交流的經驗，是日本著名的社-群音樂家及作曲家。他曾被邀到世界各地作駐場藝術計劃，以他的音樂打開不同社群的隔膜，豐富他們的生命。亦曾於日本的公眾浴場與社區、於藝術祭與一千多位公眾及大巴士上與市民作音樂互動及表演。

Famous Japanese musician Mr. Makoto Nomura is going to share his musical interactions with the residents of rehabilitation complex who are with different abilities and of different ages on a tram! Welcome to be our audience on street!

i-dArt introduced the first artist-in-residence program in the rehabilitation complex since mid-April this year. Within these three months, how does the artist bring arts into the daily living of the residents? The vital and creative interactions will be shown in the upcoming events. Stay tuned!

Introduction of the resident artist:

Makoto has been using music to interact with people with different abilities and various communities for nearly 30 years. He is a famous community musician cum composer in Japan. He has been invited as resident artist in various programs around the world. Music is his tool to break up the walls separating various communities and to enrich the lives of these people. Makoto has had interactive musical performances at the communal bath houses, in communities and on large buses as well as with more than a thousand people at art festivals in Japan.

日期 Date	2 / 7 / 2018 (一 Mon)
時間 Time	5:00 - 8:00PM
行車路線 Tram route	堅尼地城 Kennedy Town <> 銅鑼灣 Causeway Bay
查詢 Enquiry	伍小姐 Ms.NG 2870 9336 / i-dArt@tungwah.org.hk

